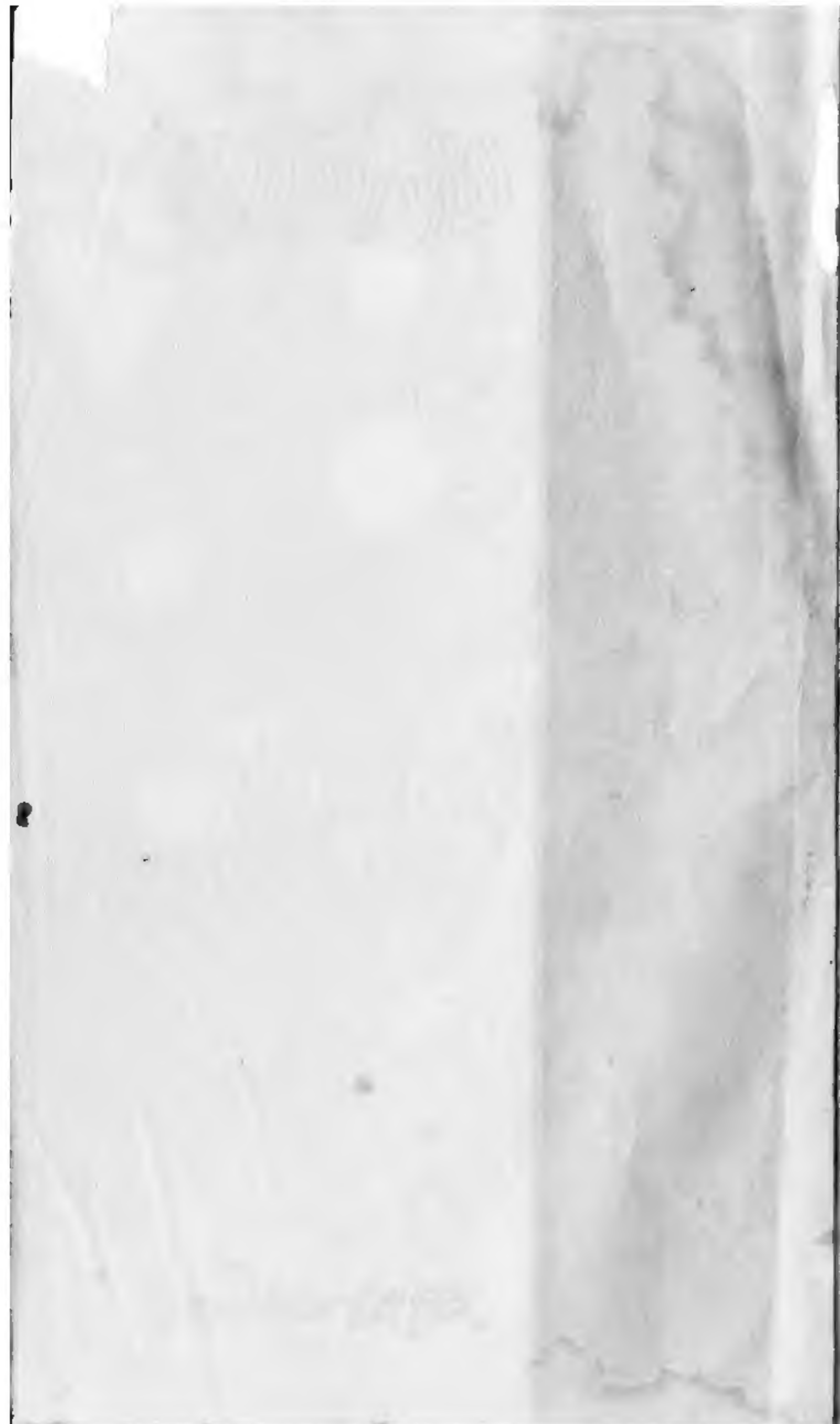


କୃଷ୍ଣା

ଅବିଷ୍କୃତାବିଷ୍କୃତ



কণ্ঠগিরো

সালসা যানা

প্রকাশিতঃ নমঃ

স্বাধীনতা সংগ্রাম



পূর্ণিমা লেইসিক লেইসা

পূর্ণিমা লেইসিক লেইসা
নারেন্দ্রী, গুয়াহাট

KANTHAGIRO AND OTHER PLAYS
IN BISHNUPRIYA MANIPURI
BY BROJENDRA KUMAR SINHA

COPYRIGHT - AUTHOR

পূর্ণিমা লেইরিক লেইনাং

পয়লা প্রকাশ : বিষ্ণু ১৩৩৫, ১৪ই এপ্রিল ১৯৮৩
প্রকাশিকা : বিভা সিংহ, নাবেন্দ্রী, গুয়াহাটী

মুদ্রক : গ্রামন সিংহ, কমলা মুদ্রণালয়, বামকুঞ্চ প্রেস, হাইলাকান্দি ।

বলাটর শিল্পী : ত্রিকান্ত সিংহ

রূপা ছয়তান

শান্তি
নিশি, স্বপন, যশোবন্ত লক্ষীবান
দেবিকা, কিষ্টি
বার
ইদিপাসর জোকান্তা
চকলায়ে
নারাইণ সেবার নবিদহানি করে

লেখকর আর আর লোরিক

লেখাও ফুলগরে

এলার খুৎতল

ধুবপদ

ঘেরাক সেরাক

আমার ভাষায় 'কণ্ঠবিদ্যো'— শব্দ এগ আছে। উগরে খানি আহান
পরিবর্তন করিয়া 'কণ্ঠগিরো' বুলিয়া নাঙহান থইলু। লালচুম ডাককরে দিবাং।

নাটিকা এহান প্রখ্যাত নাট্যকার, অভিনেতা বার পরিচালক শ্রীঅশ্বিনী
কুমার সিংহ গিরকর পরিচালনায় কতখুকম অভিনীত আছে।

সালয়া যানা—একক অভিনয়র নাটিকাহান। এহানো শ্রীঅশ্বিনী কুমার
সিংহ গিরকে পরিচালনা করে দেবাই অভিনয়হান বাহুরে ঠিক পেইলা।

প্রজাপতয়ে নমঃ— বেতার নাটিকাহান। বাংলাদেশ বেতারর সালেদে
লেকরেছিলাহান। এহান দুখপুরে আকথুকম মঞ্চ অভিনয় করেছিলা উনি।

পূর্ণিমা লেরিক লেইলাঙে প্রকাশ করানির দায়িত্ব নিলগা আরো তিনো-
হানি আকসাটে লেরিকহান করে নিকাললাং।

শিল্পী কবি শ্রীকান্ত সিংহই মলাটহান আকে দিয়া লেরিকহান ভালকরে
দিল।

শ্রীমান শ্রামল কুমার সিংহ বার শাচাক সম্পাদক শ্রীমান উত্তম কুমার
সিংহর, বিশেষ করে শ্রীমান শ্রামলর পাংকাল নাপেইলে লেরিক এহান নাউ
নিকুলিল অইছ। তাহুরে যোর পুন্নি যোপা আশিন দিয়োরি।

প্রেমল নিয়াম হিনপেইলাং। উহানে ছাপাহাম অমাটিক হবা নাইল।
প্রকাশকর দোষ নেই।

କର୍ପୂରଗିରୀ

ପୟଳା ଅଭିନୟ : ମିବରାଜନ

ସହାନବମୀ, ୨୨ ଅକ୍ଟୋବର ୧୯୮୬

ମିବରାଜନ	ହରିଦାସ ମିଂହ
ହନା	ଲକ୍ଷ୍ମୀକାନ୍ତ ମିଂହ
ବାବୁସେନା	ଅନୋକ ମିଂହ
ହସ ମିଂହ	ହରିମୋହନ ରାଜକୁମାର
ସମି	ହରେଶ୍ୱର ମିଂହ
ନନୀ	ହରମ ମିଂହ

ପରିଚାଳନା : ହରିଦାସ ମିଂହ

ପ୍ରଯୋଜନା : ମିଳିତ କୁମାର ମିଂହ

ବାବୁସେନା ବିଭିନ୍ନ କାଳେ ଅଭିନୟ

ମିବରାଜନ	ଅନୋକ ମିଂହ
ହନା	ହରିମୋହନ ମିଂହ
ବାବୁସେନା	ହରିମୋହନ ମିଂହ
ହସ ମିଂହ	ହରିମୋହନ ମିଂହ
ସମି	ହରିମୋହନ ମିଂହ
ନନୀ	ହରିମୋହନ ମିଂହ

ପରିଚାଳନା : ଅନୋକ କୁମାର ମିଂହ

ભાગ્યલેખ

જન્મ ભાગ્ય : જન્મકાળ પ્રમાણ

જન્મકાળ પ્રમાણ : ૧૦ ઈ.સ. ૧૯૫૧

જન્મકાળ :	જન્મકાળ
જન્મકાળ પ્રમાણ :	જન્મકાળ
જન્મકાળ પ્રમાણ :	જન્મકાળ
જન્મકાળ પ્રમાણ :	જન્મકાળ
જન્મકાળ પ્રમાણ :	જન્મકાળ
જન્મકાળ પ્રમાણ :	જન્મકાળ

જન્મકાળ પ્રમાણ : જન્મકાળ

જન્મકાળ પ્રમાણ : જન્મકાળ

જન્મકાળ પ્રમાણ : જન્મકાળ

જન્મકાળ :	જન્મકાળ
જન્મકાળ પ્રમાણ :	જન્મકાળ
જન્મકાળ પ્રમાણ :	જન્મકાળ
જન્મકાળ પ્રમાણ :	જન્મકાળ
જન્મકાળ પ્રમાણ :	જન્મકાળ
જન્મકાળ પ્રમાણ :	જન્મકાળ

જન્મકાળ પ્રમાણ : જન્મકાળ

বাজারর পথল । হুনাং বাজারে বারগা ।

নেপথ্যে গিরিশোরে বেহিরা

হু—হবাই ! গিরিশোরা আহেরতাতে । লুকেইংগা । [প্রস্থান]
[গিরিশো বাজারেওত মূড়া আগ খরিসা ঠনা আগৎ হজক পিয়া
পিয়া আহের]

গি—হুনাং ! [খানি খান্না] হুনাং ! না লুকেইংগা ! কইদিন
এসাদে লুকেয়া জিংতা আইতেইতা !...আকদিনতে পেইতো নাই, হুনাং !
হু—[হমেরা গিরিশোরে হমা পিয়া] হরে কুক, হরে কুক, দালা
মি বাজারে যিতগা...ইর...এরে...দাদারে সূপ নাদেহেহ ! হে সেইতা
আহি এগী অম্ব অক হে ।

গি—হাই হাই ! না বেহিরা না ! হমাহান ডিগল করে দিলেতে
রূপাহানি এরদিতো খাং ?

হু—কই জনমর পুণ্য ফলে দাদার খরাহানি পেয়ারতা ।

গি—উহানল না, দেখবেতাই লুকারগাতা ! রূপাহানি নদিবেতারকা ।

হু—হে সেইতা হে দালা ! হাঃ ইমে কিন্তু রূপা উহানিরকা
—নরকে পড়িগা হে — হেঁ হেঁ হেঁ — ইর, দাদা, মূড়া এগতে
কতি দিলে ?

গি—বাই, পইসাহানি খৌকরতে নাদল আরো কাতুলরা আনরিগ না ।
[খানি সাকতি করে কাহিল]

হু— [খানি উহান পারা অরা] না—না ! এসাদে কাহরতা ?

গি— [কাহিয়া] এসাদে না কাহিয়াতে কিসাদে কাহানি ?
কাহানিহানো কিতা নুংসি করে খাং !

হু—ফাগী নাগে দাদা ! [হকগল] দাদা ইমে এসাদে কাহানি
অকরজেতাক ! এরে অল্প বরস এহানিৎ দাদা ! এহানিতে
কিহান ! ইমে এসাদে কাহিলেতাক !

গি—কিতা পাগালা পাগুলা গুজরততে ?
হু—পাগালা পাগুলা নাহিল দাদা ! [আহির খানি পুছিয়া]

দাদা । আরজকে কিতা কিতা করের ? গারিগ খালি সাজি মলি
করেরতা ?

গি—গারিগ কিংতাউ নাহে । এখাফাউ ধলী অহু না !

হু—ইমে আমার খুড়াই মাংল ঔসাদে ! আমার খুড়াই মরিল
দিন ঔহান বাজ'বেরেত আইতে এসাদে কাহিল । গরগ কোরানিহান
কাত মাইল, পাখে গাতিয়া মরিল ।

গি—তোম খুড়াফতে...

হু—মোর জরখ খুড়াফ । তাউ ইমে এসাদে দাদার ডেকি কাহিলগ
— ইমে এসাদে মাংল — মি মাউ মসহু , গারিগ কিংতাউ
নাহে । দাদাউ বিত্তর বিত্তরেদে মসহুংগ না । হারনাপারতা ।

গি—তোমতাতে কুরাংকার জরখ খুড়াফ এ ?

হু—হাই, মারিচনলে ! আমার বাবার জরখ পিরনকর জরখ পুতক ।
ম'খ'টিরগ । মারিচনলে খাং ? [কানিয়া] দাদা, আখারে ইমে
এসাদিরা সালিলেতাক । [এলা] জমখ এহান কহুনাডর পানিহান ।

গি—বাসাহে এলা মাদি । কালিউ হাসপাতালর ডাকর ঔগৈ—

হু—ডাকর মাখলি দাদা, ডাকর ম'খ'লি ! ডাকরেহে মাসু দারতারা
মাই । এ ! ডাকরগৈতে কিতা বলল ?

গি—কালি মোর পেট কামাড়ানি ঔহান অকরিয়া...

হু—ইমে আমার খুড়ারতা করল ঔসাদে । ডাকরতাউ এসাদে
মরানির আগেকার দিন ঔহান পেট কামাড়েয়া পড়েছিল, ডাকর
গরাং যিতেগা...ডাকরগৈ কি হুকতে দিল ?

গি—হাই, গারিগ আকতা দিল - খানারকা বার -

হু—হয়ে কুক । আমার খুড়ায়েউ গ'জিল কেহিল খানারকা ।

দাদা, বকহানতে কিমে ?

গি—এরে আখিউ বাত ঠালি আহান খেইলগ ।

হু—লক্ষণ এতা কতিরো মিলে গেছেগাতাক । আমার খুড়াউ
মরিল দিন ঔহান বাত ঠালি আহান খেইলগ । দাদা হপন কিতা

হু—দাদা ইমে এরে বাজারেংত আনেহুং মূড়া এগং ব । চেয়া খেয়া
আজিকার দিনে মূড়াগোঁ আনেহুং । ব দাদা, ব । [হরিনাম
সলকরের]

গি—হুনাং ! মি মরলে মোর সম্পত্তি এহান হাবিতে কিভা আইতইতা ?
হু—সুপ না খালকরি । কিংতাউ নাইতই । অরতে আনি আছি
নাই । হরে কুফছে বুল এনে ।

গি—হুনাং, তোরাং পেইতোঁ রূপা ওহানি সন্বে কিভাই হিসাব করিয়া
জেলা ওগরাং দিয়া দিছ । না পাহরিছক ।

হু—দিতোঁ দাদা, দিতোঁ । সুপ না খালকরি । দাদা দেরে, এসমর
রূপা ওহানি পাহুর এরে । মরলে ওতা লখে যিউগা থাং ?
দাদা, সমর আইতে আকরে বেলেইং । পরামহন্তে কারে কারে এলা
দেনারকা মাংতাং ?

গি—[কাঁদিয়া] হুনাং ! বেগরোঁ ঘাতিসঙ অক, পিঠির জাত-
মাংপা ওগরেতে না ঘাতিছক ।

হু—না দাদা ! দাদাইরে না বড়েল মাহেইতে ওগরে সুপ না । অহ !
দাদার পরামহ হাংতে ওগৈ এলা দিত ? পাঙহান নাগৈ ! চেইছ
এনে, যে ডাঙর করে পরামহান করতাঙাইগ । মেকনাপাই
আছি দহেইবাতা করে । কীর্তনহান করে করতাঙাইগ । [কাঁদিয়া]
দাদা, ইমে এতাপারা কখ' এহান না দোঁহরা মরতেইতাক ! আমার
কপাল এতা কতিওঁ থিয়ো গেছেগাতা ! দাদা থাইজেতে দাদারে
কীর্তন মাপ'গ দিয়া তান'র দল ওহানরে আকখ'র'ম তিক জানেইক
বুলিয়া আঙেরা থাইতে ! প্রভু ! কানা দোঁগ ! এতা হাবি তোর
লীলা নাইক ।

গি—কিযেতে করতে হুনাং । কপালে নেই । নাহে জেইপাকহান না ।

হু—হু শু মেউ নাছেহান ! দাদারতা নাগৈ আমারতা দি'সু' হুইউই
হানজ বোঁধে বোঁধে] না টটরেই দাদা, ইমে ইমে কুফ' বুল
দোঁ নিংকর, ভজনে হমা । [হরিনাম সলকরের] দাদা - মর-
ন

কালে কিংডাউ খানা মন্যরতা ? দিবে নাই রূপা, আনোদিংগা ।
 [গিরিশৌর জেবগৎত রূপা খানি নিকালেয়া] দাদা, ওর নাপেই
 মি গিরিউ আহু রিগাগ । বাজারেৎত বিসারেয়া মনেইবে ওতা আনোদিংগা ।
 হবাই ! এহানতে কিহান এ । হরে কুক হরে কুক হরিবোল । [প্রস্থান]
 গি—হুনাং, মোরে এপেই এসাদে বেলেরা ম্পাহানিল কুমাং মারগাতা ?
 হুনাং ।

[বাবুসেনার প্রবেশ]

বা—হাঃ দাদা । কুসই মাংল পারা এপেই এসাদে মরতে কিতা কররতা ?
 কিতা কাদরতা ?

গি—সটেলজুনায়ে বাবুসেনা ।

বা—কুমাং ?

গি—মাদেহর খাং মি অহঃ এহান ।

বা—এপেইর কথা এপেই পড়ক, কিতা অহৎতা ?

গি—আর নিরাম দিন নেই, আজি কালি অহংগ । হুনাঙর খুড়তাকর
 মদ্রারা ওহান অহংগ ।

বা—হুনাঙর খুড়তাক আগতে গাড়ির তলে পড়িয়া মরিলগতে ।

গি—নাগে হে ওরে খুড়তাক । ইমে মদ্রারা এহানল—ইবে এসাদে
 নাই, মরানির আগ ওহানাং

বা—কুসই মাংল পারা, হুনাঙর কিগ ?

গিঃ—খুড়তাক এ খুড়তাক ।

বা—কিতা, কিহান, উপনাইল ।

গি—বাবুসেনা । হরে কুক । মোর রূপা ওহানি মি মরতো বুলিয়া
 ডিল মাকরিছ । প্রাপ্তং রৌরক । মোরে মোর মদ্রানিশৌ ওগিরে
 ডাহেকেরে, মি দানধর্ম খানি করিং । তানদরে মাতিহগা মি মরোঁরি ।

বা—মরর ? কি মার মরর । কিসাদে ? আত্মগাঠি লাগিয়া ?

গি—নাগে । হুনাঙে মাংল আরো ।

বা—কুসই মাংল পারা ওহানতে মার কিহান । ইচ্ছামৃত্যু অর খাং

ভীষণদেবর মাধে । ভাদ্রপক্ষে কিতার ঠাণ্ডাসূতা । গংক্রান্ত হানৌ
সাম্রাজ্যে !

গি—মি মনেরা ষাং । হুনাজে মাংল আর নাই ।

বা—না মনারগইতে না মরি বেনাই । হুনাজে মাংল আরো মরতেগা ।

কুজই মাংল পারা—মিতে হুনাজে বাপকে মাংলৌ নামরতৌ ।

গি তা মর বুলল আরো মরোরিতা নাইগে । মোর নুয়ারাহানে মরোরিতা ।

বা—কিতা পাখাল্য পাগড়ি গজররতা ।

গি—বাবুসেনা, দেরে, মোর মুনিশৌ ঔগিরে খানি ডাহেদেরে ।

বা কুজই মাংল পারা এব্বাকারগাই যাউরিগা । যিংগা ! হরে

কুক ! জিংতা অগা খাইলে কলি এহানাং কতত দেখতাঙাইতা না ।

কি বার এসাদে পথে পড়িয়া মরানি এহানতে । দাদা, নাইগে ফাহানাজে
মরর ।

গি—কিরা ?

বা—মরিয়া এপেই দৌগ অগা মান্ এহান লাকনা দিতেইগ না ।

গি—বাবুসেনা, চালাককর এরে । মোরে এপেইংত নেকাগা । মি
মোর সম্পত্তি হানর হানিৎ মরিংগা ।

বা—এব্বাকারগাই যাউরিগা । [গিরা বার জালধক অগা আহিল]
দাদা কথা আহানতে আছে ! দাদাইতে মরানিহে মররতানাই । মারিনাঙ-
হান অরতে আইতেইগ না । গিরিশৌ পথে পড়িয়া মরিল —
এহানতে দাদা হাবিরে মাংতাইহান ।

গি—যাগারে বাবুসেনা, ডিঙ্গ নাকুরি ।

বা—না দাদা, সুপ ডিঙ্গ নাকরতৌ । কুজই মাংল পারা, মরর
বুলেতে হ্যাংডনোট ঔহান জালধক করে দিবে নাই ।

গি—হরে কুক ! বাবুসেনা, মোরতা নিংসাহান ষেং ষেং করের, যাগারে ।

বা—এরে যাউরিগা । [বরা] হানতে দাদা, আজি বাজারে অইল
ঔহানতে নাদেখলে নাই । আমিতে এগদে দাদারে বিসারায় লাগেগিছ ।

গি—বাবুসেনা, হরে কুক, যাগারে ।

বা—হাই যিংগা [গিন্না আকস্মিক অগ্নি আহিল] থাকা, ধনখানি দিবে
নাই । রিক্সা আহানকে চাপাক করে যিমগাত । ঔহান আইলেনে
মইহগো বিসারা পারতৈগা ।

গি—আছিল ধনখানি হাবি হুনাতে নিলগা ।

বা—হুনাতে ! হুগাই এহানতে কিহান-এ । হাবি ? ঔ চর ঔগরতে
কিয়া ধনখানি হাবি দিয়া দেহু ? সুপ নেই ? কেনে মোরে
আকস্মিক দিতে । মোরকাতে কিয়া খানি না খিদিলে ! কুগই মাংল
পারা হুনাঙর আতে ধনখানি হাবি

গি—তি আইতেই ঔহানতে কিসাদে হারপেইতু ?

বা—দাদাউ পাঙগ না ! গিঙে আকস্মিক হিং পিছেহুগ । যিংগা,
হুনাং ডাকতি ঔগরে বিসারেইংগা । হুগাই ! হাবিব ধনখানিজ—
এহানো কিতা সরকার নেই মুলুকহান খাং । খানি আহান
পাউরিয়া নেই চেইংগা । [প্রস্থান]

গি—[নৈপথ্যদে] কুগ যারগাগ ।

[হরসিঙর প্রবেশ]

হ—মি হরচিং এনা ! কিয়া খাং ? হাঃ এপেই বরাতে কিয়া
কাদরতা বুদ্ধনগতে !

গি—পাণ্ডাইং নামেহর খাং, মি অহুঃ এহান ! মি কাহোরি এহান !

হ—কাহরতা ! কিতা অহুঃ খাং ? টিবি হান ? [খানি দুরেই
আগা] তিঙে যখা খুঙইলে খাং ! এমাটিক হজক পিরর পিনাহানে
কিসানো টিবি নাইতে । হজক বাগাদিং হুংন । ডাক্তারি নাকরি,
ডাক্তারি করিয়া কিতাউ কানা নেই । দুকগাহর মারা দুইহিয়া
পুণিমা অমাবশ্যাং মকরবুদ্ধল উটিয়া খেইহ । চেইহ বার মের
কথা না হুনিয়া ইজেকশন লইবেগা । মোর হালাকে হপনেদে
পাছে জরি ঔগ দিতো । রূপা নোহান সিকি লাগতে । আছেতা ?
আমার ইয়— ঔরে হে সেনাতল ডাকুলা, তাউ গাজা পিতে পিতে
পিতগ ফুটিয়া টিবি অছিল । আকতাই মাংলা টিবিহান, আকতাই মাংলা

শুলহান, আকতাই বার- বুলেইহান বুলিয়া....

গি—ধোরতা টিবি আছে খাং ? ধরে পারলেতা ?

হু—মাতর লক্ষণেতে টিবিহান বুলতো কিহান, শুলহান বুলতো
কিহান । না কই স্বপ্নগ লরেছেতা নেই কিতা নেই । মান্দুর
আতহানো অন্য লাকরের । বাসাছে পাহাংপার লেইচেৎহান লাউরি ?
গি—কিহানতে করতু ?

হু—মাংলু নাই রূপা নোহান সিকি দিলে আমার হালাকর কবচ
ঔগ আনেদিতো । বালাপারা তাউ আহেছে । রূপাতে আহেতা ?
কইতে দিবে নাই !

গি—পাণ্ডাইং ঘারেইহানি চান্দে নে । বইতংগ আকখরুয় ধরে নে ।
হু—ঐ যথা বড়হুংগরে হানতে লকইতু । এরে হুয় বুলনগ ।
টিবিহানরে অখাইলেতে বি, থো, মাখন হবা করে খেইছ । আমার
মুনিশো ঔগে ঘির বেপার আহান অকরেছে । তারে মাংলু
খাটিতা আনে দিতৈ । আরতাতে হাবি চর এনা ! লাককাতা আকগো
নেই কারি এহানাং । বি বুলিয়া ডালতা বয়েরা ঠকেইতারা ।
আমার মুনিশো ঔগ ঔগনেতে হবা । কিরা, নিজরগ বুলিয়া গপ
দিরোরিতা নাটৈ । মিছা বাশা এতা তারাং নাপেইতেই । হোঁদিন
মালকরে মাতেহতা, ইবা সেইতা এহানে শুলহান না । পইসাতে
আঁজ আছে কারি নেই, আতর মল, হা হা, কারিকার শোঁগ অইলেতে
কিতা অইব, নিং । জোর যথা এহানো তারাত বি খেইলে বাসা অইছেই ।

গি—মোর এহান বখাহান খাং ?

হু—নাটৈ হানখাং ! কিহান ? শুলহান ? শুলহানরে অইলেতে,
শুলর হজক খেইবে নাই । আমার মামাহৌরক ঔগে দেব হজক ঔতা
সেইকাংতা না । মিকুপ হানাং তি থাক মি বাংগা বুলের,
ধনো নিরাম না লাগের । রূপা আককুড়ি পাচহান । দিবে নাই ।
বার ঔতা খেইলেতে বি থো বয়লা নাছেইছ । মরকসি না, মারৈ
মাপাং না । লকইলেতে মইলে ।

গি — মরতো ধাং । [কাদিয়া] পাগ্গাইং জিঙতা কর ।

হ — মরণর কথাতে কুসইতে মাতে পারের । এবাকা আছং, হাংকা নেই ।

গি — মরণহান এমাটিকো কাদা আইলতা । পাগ্গাইং জিঙতা কর ।

হ — ম.তোরি কথাতে আকহানতে হুনরতা ।

গি — কিহান নাহবেছুতা ? ইমে তোর ডেইগরে দুরারগ নাদনাং ঔহান নাই । ঔহানতে —

হ — বাসা, হারিহান হুন । হাংকং মা খেপকরি বেনাই । কিতা ব.লতা ।

হাই — এবাকা আছং হাংকা নেই । হাবি মিছা মায়া না । হাবি মিছামায়া । আমার হোরক ঔগ বলীরে পাংকালে সাহসহানে — ভিঙে দেহেছং নাই — তার রূপ ঔহান-মালাপডুগ পারাগ নাইক । চাংখলহানে ভিঙল ডাঙহানে — পাচ পরগনাং ঔসানে মালু আগ বিসারেছা নাপইতেই ঔহানলহে জিঙকো অমাটিক হবা নাই বালকরতা পেরা । ঔ মনি ঔগে আকনিম যইচ রাহানিংত আয়া মাংল — কইতে মাং ধনার পানি দেই এনে । দৌ কিতা হরাংকিং । মাতানিতে ফাত নেই

গি — মরিলতা ।

হ — হুনবে নাই, হারির হাংকং মা খেপকরি — কই কিতা ব.লতু ইমে ফরক করক, ব.লির ডেংগ উটেরটা, মিঙে আছগনা দিন ঔহানতে হ দুরারল আকরা । কাদলহে ঔনাপা ঔহান । পেলকবে কাদল । মের বাপকগ মরতো এসানে মা কাদেছ ।

গি — কিতা অছিল ধাং ?

হ — দশাবতারহান এমাটিক ম.ব.ছ করেছে, লেরিকো মের মাম, এগরে মইচাস, মগৈ — বাসাহে টিবি অছংগর কাদাং, বহানি এহান, ধনও নেই বলর — [প্রস্থান]

গি — হরে কৃষ্ণ । হনাং । ধনহানিল কুরাং গেলেগাতা । হনাং । ভিতে গিয়াউ থাকগা — ধনহানি নিলেগা ধাংতে । আহ, মি এগ ইমে মরাং পড়লতাক । হরে কৃষ্ণ । নদী রূপার কাগজ ঔহানি জেলা

ঠেগে বিসারেরা পেইতইতা। আরপেইতইতা।

[খুলা পুতক মণি চে আহান করিয়া দাবনে দাবনে হয়েইল]
ম— বাবা, বাবা, মরর উমি? কিতা অহেতা? বাবা হু আহেতা?
বাবা বিহানিতে মোর মাঙে নাউ ইকরে দিয়া মররতা বাবা! বাবা
নিংসা কারে পাররতা? এবাকাউ হুস্হান আহেতা বাবা! সাবু
হমেরা হুসেইলতা। [ধারেই কিতা, নিংসা কিতা চার, আহিগী যেজাধের]
এবাকাউ হুস্হান আহেতা বাবা! ইকরানিহান নাঙ নাউতেইজ বাবা!
এবে বাবা কাগজহান ইকরিয়া আনেহু। এহান ইকরতে মাই ডিলেজতা।
কাগজ লরা, মররীপগ বিসারেরা ইকরিয়া করতেগা ডিলেজতানা বাবা,
না সৌ অইহু! মররীপ ঔগ বার আজিকার দিনে চেরা তাকর ওরাজ
আহামাং গেহেগা। [কলমর নিকালেরা] আর সপ নাখানকরি বাবা,
এপেই দল্লমং আহান বিবেঠাই লয়ইল। ওরে এপেই—

মি— মরে কুক হবে কুক

ম— বাবা মাঝি এরে; ধানি বাপা [কানিয়া] বাবা, মররলে টিপগ
অইজেউ দিবে মাই! কিতাউ নেইহান না বাবা, পারতেই, ঠেগ
করা কর। দে, এপেই টিপগ দে, বাবাই কিতাউ মাকুরি, মি হানিতা
করো। মি পুতকগ আতুতহে ঔহানিউ মাকরে দিতু। [বাপকর
বাগ্‌রিবারা আতুজগৎ কালী জাগানি অকরতে জেঠা ননীয়ে জারা
কাগজহান কাড়লৈল]

ন— পলগ! এহান কাগজহান মূলিয়া কররতা। ধোরিধোরিগ নাটক;
তার মাঙে সম্পতিহান তুলেদেনা! আরিতে কিতা অজি বাং!
নাশেইতেই বাপা। বাবা, বন্ধকী হুনা বহুং মিলক ঔগর চাবিগতে?
ম— বাবা মাংল; মাই, দাবা আইলে মাইতই মূলিয়া। মোরে
এমটিক বামালাং এগই কিতাউ মাকিয়া মরতেইতা বাবা। বাবার
বন্ধকী কল ঔতা বাবার বহকে আগেৎত মিটা করেহেগ।

ম— পল; এগতে না। চিকারী নাহি মূল্যতা না। বাপকর কল
মি জেঠাগই নাপেরাতে তি খুলাগে পেইতে। ঔহান চিকারহান! বাবা.

সিঁঙেছ। বাবার জেঠী বহক ঔগই বাবারে করল সেবা ঔতা মরণকালে
নিংসিং অইছ। খুলী ঔগইতে কিরা পেইতইতা ?

ম— বাবাই যেগরে ঘনার ঔগরে দিতৈ। তোর কথাই খাং। জেঠাগ
অরা ঔহানৌ হার নাপারতাতে। কিরা ধরতেইগ ঔতার কথা খালকর।
বাবাই ফারে কিতা দিল নাফল ঔতালহে খাইলেভাতে।

ম— তিও কিরাহান ধর এনে। তিও পুতকগ। মিতে কিরা ?
বাবাই তোরে হাবি সম্পত্তিহান দেনা বাব মি কিরা ধরিয়া হিনপানি।
হে সেইতা। এরে বাপকগর মরগং ধরিয়া মাতৌরিতা হাবিব পেরা
নাহেইতো। বাবা সিঁঙেছ। এরে পশর এগরে কিংতাউ নাদি।
মি জেঠাগ, মোর নাঙে সম্পত্তিহান ইককেদে। মি পিছেদে তারে
তার বাটহান দিরা দিতৌ। বাবা এরে মি আনেকু চে এহানাং টিপগ দে।
বাবা, বাবা [কাদিয়া] নাখমকরতাতে বাবা ! অইলে খাং ? মোরেতে
কিংতাউ নাদিরা মরে গেলেগাতা বাবা ! বাবার বহকরাংতে কিহান
খমকরতোগা।

ম— বাবা, মোরেতে কিংতাউ নাফলনাই বাবা। এহান বাপকগর
বিচারহান বলিরা করলেতা নাই। জেঠাগরে হাবিতা দিলে নাই
অরতে। দাদাইতে কণা আগৌ মোরে নাদতই। মিতে তোর কিগগৌ
নাউল, নাগৈতা বাবা। জেঠাগে তোর পুতকগ অইল। অ বাবা,
কেনে টিপগ দিরাউ মরতে বাবা। বাবা, নিংসাহান কাড়রতা।
বাবা এরে কাগজহান, টিপগ দে।

ন— না বাবা, এরে, মোর কাগজ হান্নাং টিপগ দে।

ম— না বাবা মোর চেহানং দে।

ন— বাবা মোর চেহানাং

ম— বাবা মোর চেহানাং

[আঙুলিগল আচুলা পিচুলা করতারা]

গি— বাসেই-এ মি নাখরেছু। যেইগা ডাকর আগ আনগা।

ন— মনি যাগাতা, দাপহানল ডাকরগ খানি আনগাতা।

ম— হাই। মি ডাক্তরগ অনাং যিভেগা তি হোঁগদে টিপক লইতে করে,
মাগৈতা ! তিও যোগানে।

ম—মিতে কিসাং যিভুগা। দেহকনাই অছু এহান। বাগা তেল্লাম
আইভেইগা। ডিলনাঁকরিহ।

ম— দাপহানল যোগানে, মি বাবারে রাহিয়া থাইং।

ম— এ সময় বাবার লেইসি আহান মাংতে নাকররতাতে।

ম— তিও বাবার লেইসিহান কর এমে।

গি— নিদরগী আকসাটে যেইগা বেনাই।

ম— আমি নিদরগী যিভেগা তি এগদে মরে পড়লগাতে।

ম— বাবা মরলেতে আমিতে কিহান অইতাঙাই।

[ছনাঙর প্রবেশ]

হ— কিতা অবেতা। বাসেই বাসেই সেচো। যেইবা শুছো।

দাদাই মনেইবেতা জানেছ। অস্তিমকালে মনেইবেতা খেয়া মরবতা
খানি সেচো নেহে। দাদা। ম খা। মনেইবেতা আনেছ। শরনে

পশুনাভণ্ড খোজনে তু জনাদন। [ছটাপেগী কলা আগে মণ্ডি

মণ্ডিটে আহানে বিয়া] ম দাদাটে মনেইবেতা বলিরা হিমপেরা

আনলগোতা। গুরুদেবর কাংকরিয়া পরসাদী ঔতা খাউরিতা

বলিরা নিংকরিয়া খা। গুরুদেবর পরসাদী। এতা হেলা নাকরিহ।

গি— জনাং। কাকী মনেংতে?

হ— মনেতে লেমভেখাং। দাদাই মনেইবেতা বিসারেরাগাই আনতেগাতে
ডিলনিও ডিলকল। মনো নিংকুলগ মাউল।

গি— জনাং। এতা বপা আক্‌কুডিহানবতা?

হ— ঔনা। দাদাটেতে মরতে পেরা পইসার হিসাব করলে আতে

গি— নাকরহ। তিতে মি মরতে পেরা ঠকানি মনার।

হ— গুরুদেবর পরসাদী খেইতে... গমনেই—দাদাতে মা নাহুং। [এলা]

মরনকালে যারগা মরমা হাবিরে বেলেয়া।

গি— জনাং! বাকী বপা নিকাল।

হু— দাদা ! হাব্বি রূপার হিন্দাব আছে। দাদাছে মর এলে ।

জিপুতরাং হাব্বি হিন্দাব দিতো ।

গি— ছনাং ! বাকী রূপা নিকাল। নাইলে হে সেইতা থাইলে
থাইল, মইলে মইল—তোরে আকতুগ করিরাছে বেতাউ অইতুগা ।

হু— হরে কুঞ্চ, হরে কুঞ্চ। দাদা অস্তমহান। কুঞ্চ নিংকর।
মইসাদে নাই ।

গি— হে সেইতা । গরুমেবই দেখব । তোরে আরিরা [তালকরিরা
গেলগা] ছনাং [ছনাং নিকুলিরা গেলগা, গিরিনো পিঠি পিঠি অরা
তালকরিরা নিকুলিল]

ম— নাইল নাই, টিপগ লবেলেইং বুলতে তি নাই আরা বেয়া
করলেতা—

ন— তিহে নাই । মি এ সত্যোগে টিপগ লইং বুলতে নাই হাদিৎ
হেতা— কলগ [নইয়ে মণিয়ে তাল করিরা গেলগা— দিদরনী প্রস্থান]

যবনিকা

ମାଲେକ୍ସା ଯାନା

স্টেশনের প্ল্যাট ফর্ম

[illegible]

অসম্ভব । আর না । এতকাল জগৎ কান্ডেই না শুভাশুভ ক'লানি
 দেখেছে । নি হেব ক'লানি, অমৃতকোষ, যুদ্ধের স্ত্রীল ক'লানি
 নাই । [ব'কিগা দেইল] গলিয়ায়ক দেইল নাহি ইচ্ছিন ।

ট্ৰেইনহালতে কইটোৰ আং ? মানু মেৰুতি শ'বাত'ত ?
 বহলু কাৰ এজনতে আদা নাউ মেৰুতই ।
 হিংগা ! ট্ৰেইনৰ টাই-
 নহ'ব আংকৰিগা চিকিট কিভাল আংগা ।

[গেলিগা গিরা সিনেমা পত্রিকা অংকনল আদ্য নইনী]
একমল মেইব হান শুকলেও আর দেখতেইতা নই দেখতই।
ত পিত্ত অইলতনা, নিয়ম অংকনতা নোঙতাউ মন অংকন
অংক। হারোপদম অংকন অংক নাই। আর কতি লহা কবু।
একুমতে বেগাই বেতুই হাতকা অংক ন। [পত্রিকাংকন হই-
কেনলর গতে বেতল। তেই পত্রিকা ওংকনতা নই অংক]

মি হবা নেইগ. হবানায়াউ থাইং। তি হবাগ, ডাঙর অফিসারগ
 তিহে হবা অয়া থাক। শ্রীক। মোরে আকখুলীগ থানা দে।
 শ্রীক শ্রীক। মি গেলেনা তি নাউ মরভেই। মিও নাযরভৌ।
 [পত্রিকা ওহান ধরিয়া পাভাখানি উলটেইল। ওগদেভে মাউ অচে
 নিংসিংভে অর থাইক, এরেদিগু পাগা এহান অ'র আলখক নাই-
 তই। নো, ইটস ওয়ানস কর অল। বার আরাফো অহান হাব-
 পেয়া থইক, মি তো'র হনা, হপা আকতাও নানেছ। এতাহাবি
 মোর মালক বাপকে দেখিতা। এত' মোরতা। তোরা' এজনম
 ধন না মাগভৌ। তো'র ভরোট আকাউটর হপা ওভাউ ক'খ
 না সকইভৌ। তো'রেভে এ'রে দিয়া আহ'নি, তো'র লগেভে
 সম্পর্ক নাথনি বার তো'র দয়া, তো'র কপাভে লনা। নো, নেভার!
 পিভেদে ওভাল খুটা কারভে করে। না. না. তো'র কপাউ না.
 তো'র সংসার চানৌ না, তো'র খোঁজিভুভৌ না। হব. হনিয়া
 হাবিরেভে এরা দিহা আছে পারলু বার তো'র কপাভে সকইক।
 থাকা মুন, মুনিয়া তোরাং থাকা। চেইভৌ মালকগ নায়া কিসাচে
 তাবুরে উনহান দিয়রতা। তান'র কপালে যেহান আছে ওহান
 অইতই। চেইক, মি নায়া, কিসাচে তি তান'রে ডাঙর কররতা।
 [পত্রিকা ওহান পাঁকরানিরকী লইল, পাভা কতহানঃ উলটেয়া]
 তি না মোরাংভ জিভে মুন, মুনিয়ে বাবা পেইভেইভা! তো'র
 অফিস, ফাইল, পাটি টুর-ওভালৌ থাইভে নাযগাগই। তো'র সং-
 সার এহান কুজই চলেয়া থেগ। আকখুলক উলটেয়া চাছিলেভা।
 কিহান কিতা আংকরেছিলেভা। এ'রে মি! হেগ'রে তি অনুধাপ
 করে না গব'র ওগইহে সংসার এহান হাবি ধরিয়া থেদেছ নাই।
 ওহানভে আকদিন নিংসিং অছিলেভা। মো'র হিনহান দেহেছিলেভা।
 বানার কথা আহ'নি দেছিলেভা।

থাক! ওতা আর মাতিয়া কানা নেই। এবাকা হাবপেইভেই
 গিরক, বার মোরাং আয়া কাঁদিয়া আতজুড় করভেই। মাপ মাগ-

আনহানতে হ'রপেয়া থইছ । মি সিন্ধুতে না পুছতৌ । তোরে
 ডাইভোস' নানতৌ । মি কোটে নাযে'গো । মোরে ডাইভোস'
 করে পানলেতে জিৎহে অর । বাট, . . . । তোরে কুর্তি'র ধুয়োগ
 সেন্দ'রকা মি সংসারহান বেলেকা, মুন মুনিয়া'রে এরা দিয়া যাউরি-
 গাতা নাগৈ । মি নাখাইলে পেইতেই হিন ঐহান আহিল দেহিং
 বুলিয়া । হারপেইলেতা । [আহিয়া] আশা না মিটৈতু তোরতা ।
 যেহান খালকরেছ ঐহান নাইতই । মিঠে কমগ নাগই । তোরে
 আকুবালা এরা দিয়া যাউরীগাতা আপপানে নাগই । [ডাটয়া] হার-
 পেইলে ! মি তোরে এরা দিয়া যাউরীগাতা কুমেই চান্দ'রকা ।
 ডাইভোস'তে না । তি কোটে গেলেগা ম'নুয়ে তোরেল আহিতাই-
 বন্দাবনহান প্রকাশ অইকই, কুফলীনাহান তোর কলিগ হাবিষে
 দেখত'ই । তিহে লাজপেইতেই, মি নাগৈ । ঐহান হারপেয়া থইছ ।
 [বইলী, ঘড়িগ চেইল] টেইনহান নেইট অছেতানা কিতা ! সাঙে
 চ'রিটা । মুনতে চ'রিটাত আহেরগ । মুনিয়া, সাঙে চ'রিটাং
 আহিরী । আয়া কিতা করে থাইবাতা ? মো'রে বিছ'রা থাইবা ।
 তানুয়ে কুংগই খানারতা দিতাইতা ! এহ ! দিন এহান নাহেরা
 আহি শৌগীক । এতारे তোর মিস শর্মা ঐই যত্ন করতইতা ?
 চেইতৌ ! মুন ! মুনিয়া ! না কাদিয়ো, মো'রে না বিছ'রেয়ো ।
 অজিৎ পুরি মি তোমা'রে এরা দিয়া যাউরিগা । খানাহানতে
 নাইল নাই ! তুমিহে নুঙেই অয়া, পুঞ্চি অয়া পালয়া থাই ।
 [হকগল] মি যিংগা । তোমার বাপকরাং তুমি থাই । মো'রে
 পাছ'রিয়ো । [আহির পানি পুছলো] মো'রে এসাদে হু'খ দিয়া
 তিতে গিরক নুঙেইপার ভাঙ্গ খেইতেই ঐহানতে না দি'করিছক ।
 হারৌ অয়া থাইতেই বুলিয়া আশা না করিছ । মো'রে হু'খ দিয়া
 মো'র শৌগী'রে মালকরাংত খেইকরিয়া, তি ফুটি করিয়া থাইতেইতা !
 নো, নেভ'র ! নাইতই । [ঘড়িগ চেইল] অফিসেংত আহে থাইব ।
 এখু'মতে । চেইক, কিসাদে সেবাদাসীগই তোর সেবা করত'রাংতা !
 চেইক । বিছ'রা গিরক, বিছ'রা । শৌরাং আংকর । হাবি'রেউ

আঁকব। নাপেইতেই। মি জনমকারকা তোরে ছাড়িয়া যাউরিগা।
 বিস'রানে কতি বিসারাবতা এঁগা। এখুম পুটকেনস নেইহানাং
 হ'রপেইলেতা, মি তোরে বেলেয়া বাউরিগা ঠহান। কিহানতে
 করতে? [বানি আহিরা] কিহানতে করতে! থাক, তো'র সংসার
 বানল তি থাক। ঘরগ বুজে কামর ম'লু আহি ঠত'ই তোরে
 চেইতাই। মি আকপুলোগ নেইপেতে কিতাইল। থাক, হিহে পুড়েই
 অরা থাক। কিহাতে মোরে বিহারার। হাঃ হাঃ হাঃ। থানকর চেইক, মি
 কুরাং সেছুগা। হ'ই আন্দাজতে করতাই। হারপেইতেই মি টেনে যাউরিগা।
 ঠহান। হারপেয়া এপেই আইতেই। আরা, মায়া ড'ক দিয়া বুলেয়া ব'র
 আলখক করে নিতেইগা। [ঘড়িগ চেয়া] সময়হানৌ আইল। বিস'রানি
 অকরে থাইবে। [ঘণ্টি আগ পড়িল] বিসারা, প্রাণকরমহান হাবিহান
 বিসারা। মো'রতে নাপেইতেই। পেটলেউ কিতা। মি গিরাদিলেগাহে
 যাই। ঠতার মেইখংহান থানি লুকেয়া থইং। নাইলে মাথুর যুতে
 সির ক্রিয়েট করিয়া লয়ইতেগাতে মোরে লাগকরতাই।
 [মেইখংহান মেগাজিন হানল পুরল, থানি থায়া ঠহান সে.চর।]
 বিসারাবতা। বিসারা। কতিহান বিসারাবতা চেইক। কিহা
 লুকেইতৌতা দেহক, দেহিয়া আহক, কাদক, মিউ কয় ডাটগ ন'গৈ।
 আলখক করে দিতৌ। না বুলে দিতৌ। থাকসানে তো'র মিস ল'গৈ-
 রেল। মো'রাংতে কিহা আলখক অরা আইলে। বাগানে। না
 বুললু ঠহান না। মাতলু নাই না বুসিয়া। মীজ গো থাক,
 নিভবি এলোন। মি তো'র হু'কুমর চাকরগ ন'গৈ। আই
 এম নোবোডিক সাভে'ক। মি তো'র কৌশল'সীগ থাং। তো'র কথার
 কথার আটতৌতালে, তো'র আদেশ ক'নতৌতা। না দেপল পাউরি।
 মিতে দেহক বুসুবিতা। এরে মি এপেই আছ। এরে চা। নাহ!।
 মাহু এতার হানিং কুরাং মো'রে বিসারেয়া পেইতৈতা। না পেয়া
 আলখক অরা দিতৈগা। না, নহিলতা! নাহিল। অ। তি
 মো'রে প্রোহা নাকরত। সেলেগা বাগা, থাইলে থাক। ঘরগ কামি-
 লোগ। পারলে থাক, লুয়ারলে বাগা। অ। এমাটিক। এমাটিক ঠানা

নাকরবতা । অ । মি গেলেনা মুণ্ডেই অরতা । ঐহান তি লেন-
 কবেছতা । মি গেলেনা মিস লম্বাং অ'কুবালা আনভেনা কবে ।
 মোর মুন, মোর মুনিয়া কুরাং খাই - ই, কিসাদে খাইতাই ঐহানভে
 মাউ খালকরলে । তানু তোর সালেদে ভেই ভেইহ'রা দিতাই ।
 [বকসল] মি নাখাইলে ত'মু কিহ'ন আইতাইতা । কিসাদে খাইতাই !
 কিতা খেইতাই । কিসাদে ডাঙর আইতাইত । তামুরে মিস্ লম্বা'র
 আ'ভে — ঐ সাইরেন ঐগরাং সমপ'ন কর'ল, মি মালকগ অ'ব' । মিহে
 তামুরে ভরম দে'লুগ নাই । [কাদিয়া] মুন, মু-নি-য়া- তুমি কিসাদে
 খাইতাইতাইতা ? তোমা'রে কিসাদে বেলেতা বিতুগা ? কা'রাং দিয়া
 বিতুগা ? ইকুলেংক আ'রা মো'রে না পে'য়া কতি হিনশা খাইবাইতা !
 কতি বিসারা খাইবাইতা তোমা'র মালক এগ'রে ! তোমা'র বাপকেভে
 ঐক'উ নাক'রে দিল । [বটিগ পড়িল, হেইনহান আহে'র মুনিয়া
 মা'কে এনাউ-স কর'তারা] হেইনহান আহিলতা পে'য়া নাইলেতা ।
 ঐতা মি গেলেনা তি হারো অরতা । না, মি তো'রে হারো অনা
 নাদ'তো । মো'র সংসার হানাত আ'রাক আ'গৈ হ'জ'ত কর'নি ! আমা'র
 কটো, আমা'র স্মৃতি ঐতা সে'চে'য়া কুরাংকা'র না'টকী আগ আ'রা
 পাল'নি ! না না । ইম্পসিবল । গি'ধানক । তি বু'লে'য়া মা'মু
 এগ'রে এহান কবে পার'লেতা ! কতি সবল হ'বা মা'মু এগ'রে, তি মো'রে
 অ'লখক কবে নে'না নাদো'রিতা । তা'ভে সবলগ না, দৌগ পা'রাগ ।
 তি বু'লে'য়া নাই, চক্রা'স কর'িয়া মো'র সংসারহান শু'ড়া নাশা কর'ত
 কবে লাগে'ছতা । এমা'টিক হ'বা মা'মু এগ'রে তো'র হিনচাপী'র মা'রা-
 জালহানল বে'ড়ে'য়া — অ । তি এহান নি'কবে'ছতা । মো'রে খেদিয়া
 তি সি'জাগ আই'তে । হাই দিতৌ, বাসে'য়া খাক, আ'হৌ'দি ! মো'রে
 খেদিয়া শি'ছে'দে মো'র মুন, মুনিয়া'দে বি'ব দিয়া মা'রিয়া, তি আ'ক'খু'লী'গ
 [চীকা'রী দিয়া] না ন'ই'ত । মো'র সংসারহান বে'লে'য়া — মো'র
 শৌ' জিপু'ত বে'লে'য়া — সংসার হান তো'রাং এ'রা দিয়া — না — দু'হ'রতো ।
 নাদ'তো । তি'কে বিকু'লিয়া যি'বে'য়া । মো'র মা'মুগ তি কা'জল'নি —
 অ'বাই — লাংহান না'গৈ — এ'গৌ কিতা তো'র স'দে হিনচাপ'গ খাং ।

গিৰানক ! তি গিয়া আৱতাৰে বুলাগা। মোৰ সংসাৰহান না
কাঙলৈ। নাযেইতোগা। তেইহে যিগা। মিত্তে কিয়া বেলিয়া
যিভুগা। তি যাগা। মোৰ শে জিপুত কাৰাং দিয়া যিভোগাতা !
[স্টুটকেশগ লইল] আহোৰি। মুন মুনিয়া, মি আহোৰি। না, মি
নাযেইতোগা। চেইক, মোৰ সংসাৰ হানাং কুঙ্গই আয়া, পালিয়া
থাইতাৰাতা। [টেনৰ শব্দ] মি আহোৰি, মি আলথক অয়া
আহোৰি। [গেলীগা]।

যবনিকা

পয়লা অভিনয় : বিষ্ণুপ্ৰিয়া মণিপুৰী সাহিত্য সভা

বাৰমুনি অধিবেশন : ১৯৮৫

অভিনেত্ৰী : ত্ৰীমতী চঞ্চলা সিংহ

দাদাতরে নমঃ

(বেতার নাটক)

আমার ডাক বার করতালর মিউজিক ২০ সেকেন্ড। কইনাগ বুলতে
দিতারা 'কোটি চল' এলা ঠেহানর ত্বরগ বাপক বাপকসেহনা যাক-
রে। খতাল দিলে কথাহান হারনাপানি, ত্বরগ শিচিল দেনা। ডাকর
পুলল আহান দিয়াও অকরানি যাকরে।
বিজয়কুমার—ইতাউ কালাচান!

কালাচান—কিয়া খাং ইতাও বিজয়কুমার?

বিজয়—ইতাও! (টুনিংস বেলেয়া) হাতে ইতাও মি ই খেয়া মরতুগা!

কালা—কিয়াতে ইতাও, মি জিংতা অয়া খাঁহিতে তি হ খেয়া মরতেই
তাতে! কিতা অহেতা মাত বেনাট!

বিজয়—আমুসেনার জিলক গিদেইনুরে বিয়া করে নুয়ারলে (টুনিংস বেলেয়া)
ইতাও মি জিংতা নাইভো!

কালা—ঠেহানরকাউ হিনপাছংতা ইতাও। তোর বাপক খুড়াতলে আপ্পানো
বিয়াহান লেপকরতই নাই।

বিজয়—বাবারেতে হারনাপাছং খাং ইতাও, বিচারে হজক পিয়ার কলর
আ ও ওগন বাবেয়া আউগী বাগে দিতো!

কালা—ইন্দুরে মাতিং বেনাই!

বিজয়—ইতাওয়ে ইমারে বুজয়, ইমাই বাবারে বুজয়, বাবাই হার না
বুলতে এগদে নিঙগ ঠাঙ্গ করে বেলতাই। (কাঁদিয়া) ইমেউ ডাম তুলে
নুয়ারতাবাগ। মি কিহান অইলুতা ইতাও! না, না, মোরে আর জিংতা
অ না বুলি।

কালা—না কাদি ইতাও, নাকাদি। মি বুজি আহান খালকবিয়া চেইং
দম-ম্ ম। পেইলু (হারো অং) এলা বুজহানিতে এব্বাকাহে পেইলু।
মি গিদেইনুর বাপকরা বেষ্টপগ মালগা বিগা। গিয়া বুজন ওগরে ঠিক
চেয়া উঙকরে দিতো। তি বার লগে লগে তোর বাপক খুড়াতল মালয়া
গিদেইনুর বাপক আমুসেনারাং গিয়া বিয়াহান লেপকরগা।

বিজয়—(আহিয়া) ইতাও, তোর সিং এহামতে! (কিয়গীতর ফাক ফাক
আহিল)। দুশাহান খেয়ইল! (সেকেন্ড ডাকর পুলল)

কালা—জয় বাপো! জয় বাপো! রাখে, রাখেদী। শিন্দাবনর বেষ্টপগরে তিফা

দেই । বাধে বাধে ।

আমুসেনা—বিকাশবর বৈঠক । কিটে কিটে । বাবাভী এবে হমাদেবি ।

কালী — জর বাধে । বাবা আমুসেনা ! তোরাং ডাঙর চিন্তা আহান হমছে ।

আমু — বাবাভীকে দেইবাং কোণ অতি । হাই, বি আশানল হকলমা

লাগিহা নিহান হিনশা পকলুশা । কিহান অর কিগৈ জানে ?

কালী — না, না, হকলমা নাগৈ । ডাঙর অপমান আহান ।

আমু — সেইলাংগা বাবাভী ? এমারি হোপাবর কোর্ডনে মোরে ফিটাশান না দিয়া

কালী — ওতা কিহা নাগৈ বাবা । নিঙল আগল—

আমু — কিহা বুলিহাওতা বাবাভী ? কি বার নিঙল আগল ?

কালী — হাই বাবা তোৰ জিলক

আমু — গিলেইহু ।

কালী — হাথানীৰ লীল' নাই । তোৰ জিলক ঐগ নিহান কপাল হবাগ, ঐগর

বিহাশান ঢালাক কবে লেপকর । নাইলে

আমু — নাইলে ?

কালী — বাবা মি অবকামহান চেইং । এহা, এবাকা বমলগুহান । এহানব

গিহেলে থানি থানি আবুলযোগে কাম আহান হমেইতাই । ঐহানাত

নিঙলগ ঠাটা না কবলে বর এগর অহল হমেইতাই । তি বজু পড়িয়া

মরতেই, ওটি চামাখিণাল বুঙইচেই । লিটেহু । জিৎতা আই বুয়েতে কাম

এহান না এহানিহ । কইতে মোৰ জিকা দিলাইতা । জর বাধে জর বাধে ।

(প্রস্থান) । বিজয়, কুমার প্রবেশ

বিজয় — আমুসেনা ইবুঙো ঘরে আহিঙা ।

আমু — আমু । আহিক । কিসাফেগ বাং ? কইতে ফিটা আহান দেইয়ে,

বহিক বহিক ।

বিজয় — হার, মি টেঙাৰাগাঙর বিজয়কুমার বাপক ডাইবাওল মুক্তিহাব ।

আমু — কি কামে বাং ? গিলেইহু । হজক আককারি আন । কলর

আভিগল আনিহ ।

বিজয় — হার, ইবুঙোৰ নিঙল ঐগরকা হমেইং সুলিয়া ।

আমু — বৈঠকপঙে না সেইকাং কোণ অছে ! গিলেইহু ! লেপকর

ফুটিয়ে কাপক কতগই আনিহ ।

বিজয় — হাই ! মোগ পুতক বিজয়কুমার ঐগ শাওহান মহাপ্রকৃপ শায়া ।

বিভাই লংজাই, বিয়ে বানিয়ে...

আমু — ঔতাল কিতা করতু ?

বিজয় — ঔতালতে কিতা করতাং ? কিয়া নিঙলগ আয়াক আগদে ঠাচা কবেছি
থাং ?

আমু — বৈটপগর কথাহান মাটিত বেলতু । ইমা গিদেইহু । আনলেতা
ঔতা দিয়া মুক্তিয়ার গিরিরে হমাদে ।

বিজয় — এগ নিঙলগ ! থাক থাক । পুফি পালরা থাইহ । হরে কক ।
থাক থাক । জাঙর ধুলি নাউ লই । (আমুসেনারে) মাংলু
কথাহানতে ?

আমু — এতাপারা গিরক আঁগ মোর জিলকরে পুতকরকা নিংগা বুলতে মি
নাডহু ! দিলু ।

বিজয় — কিতাপারা আঁগ বাগ্গানি দিসেতে ?

আমু — অরতে দিগু বুললু নাই ।

বিজয় — অইলো বিয়ার কত বাগ্গানি । তামা তুলসী ধরিয়া সংকর
আহান করে বেললেঙে ওরাইশাঙয়ার নাই ।

আমু — দিলু বুলতে ঠাচা নাকরলাং থাংতে (ঘরেদে, লোদিয়া) কইতে হে !
হনরাইতা । তামার পইসা আহানে, তুলসী পাতা আহানে দেইতা ।
[বিজয় কুমারর গরগ । চাউবাতল মুক্তিয়ার — খানি লোহান পারা
করে, বঃরেদে]

চাউবা : কইতেহে, হনরাইতা ! মুনিশো ঔগর লংহান লেপকরিয়া আইংগা ।
বিলর গাঙর আমু সেনার জিলক উগলী সাদে বাদে হবা বুলতারা থাংতে,
ঔগ আমু বিজয়কুমাররকা লেপকরিংগা । গারিহানো পাউরিগানেই
নাপাউরিগানেই ! কইতে, ছাতিগৈ লাঠিগইতে ! — গারগদে বেলানির
ফুতি ঔহানোদেইতা । মাধব ! মাধব ! দিজ নুপ গবিকা, পুপমালা পতাকা
[প্রস্থান]

বিজয় কুমার — [চিকারী দিয়া] ইমা, বাবাবে খামকর । হাবিতা বেরা লাগিল ।
দেবে ইমা খামকর এবে । লেপছে-বিয়াহান — হইমা ! এহানতে
কিগানে ! কইতে কালাসেনা ইতাউ — জিংতা আহান কর, নাইলে
মোর মরা মেই ঔংহানদেখতেই ইতাউ
[ডাকর পুংলল দূশাহান খেইকরানি, আমুসেনার গবে]

চাউবা — কইতে আমুসেনা গিরি ঘরে আছিতা ?

আমু — কুংগ থাং ?

চাউবা — হাই, মি টেঙারাগাঙর বিজয়কুমারর বাপক চাউবাতল মুক্তিয়ার ।

আমু — (খাংলাগিয়া) কি বার চা তল মুক্তিয়ারতে?

চাউবা — হা, মোরে নাচিনলাং ? ৫ রা গাঙর

আমু — আতিকালি কলি এহানাত কত নমুনার ঠংকাবাজী নিকুনিলতা।

বিয়ানে মানুগ আয়া গেলগা, এবাকা বার আগৈ আয় মাতেরগা মি
চাউবাতল মুক্তিয়ার। মিকুপহানাত বাঙ্গানি হমেইলাতা ঐতা।

চাউবা — কিতা পাগালা পাগলি শুজুরতা?

আমু — তি ঠংকাগ ঐহান আকগদে থয়া মোরেহে পাগলা পাগলি বুলবতা?

চাউবা — মি পায়া মানু আগরে ঠংকাগ বুলতে? তোর জিলকরকা হমা দেহু

ঐহানোতে অহোভগাহান বুলবে।

আমু — মানু এগতেনা!

চাউবা — এহে! হাগেদে কাছংতা?

আমু — হেরা!

চাউবা — কিহান পারাপাছংতা?

কাল — (দাবদিয়া হমেইল, উত্তরা) খুড়াতল মি হমাদোরি। মামা মি
হমাদোরি। নাসো অইবাং। মি লালছু, মোরে ডাঙি করিক।
মোরে মা'ক। বিয়াহানতে না বাগেদিবাং। খুড়াতলর পিঠিয়ে
পিঠিয়ে আয়া কোলিহান ছনিয়া হমেইলুতা, মি হমাদোরি।
লালছুগতে মি। বিয়ানকার বিদ্যাবনর বৈষ্টপ ঐগ ৫ মি, বার
টেঙায়াগাঙর চাউবাতল মুক্তিয়ার ঐগ ইতাও বিজয় কুমার।

আমু, চাউবা — (আকস্মাটে) হা। কিতা বুলবতাত?

কাল — হাই খুড়াতল ইতাও বিজয় কুমার ছ থেয়া মরিং বুলল আয়ো আমি
আয়া বিয়াহান লেপকরলাংতা। (১০ সেকেও ডাকর পুংলল) এহান
বারিহান। (কাদিয়া) মি লালছু মোরে মা'রিক।

চাউবা — পশুগী! তুমি কিহান বুলিয়া করেছতা!

আমু — ঐহানলনা তামা তুলসী ধরিয়া সংকল্প কর বুললতাত হা-হা হা

চাউবা — কলির শো এনা। হা-হা হা

কাল — খুড়াতল (কাদিয়া) মি লালছু। মোরে ডাঙি করিক। বিয়া
এহান বাগলেতে ইতাও বিজয় কুমার ছ থেয়া মরই। (চাউবাতলে
আমুসেনাই আহানি অকরলা। কোটি চন্দ্র এলাহান উচয়া হাতে
হাতে কমিলগা।

— লয়ইল —

আমু — (খাংলাগিয়া) কি বার চা তল মুক্তিয়ারতে?

চাউবা — হা, মোরে নাচিনলাং ? ৫ রা গাঙর

আমু — আতিকালি কলি এহানাত কত নমুনার ঠংকাবাজী নিকুনিলতা।

বিয়ানে মানুগ আয়া গেলগা, এবাকা বার আগৈ আয় মাতেরগা মি
চাউবাতল মুক্তিয়ার। মিকুপহানাত বাঙ্গানি হমেইলাতা ঐতা।

চাউবা — কিতা পাগালা পাগলি শুজুরতা?

আমু — তি ঠংকাগ ঐহান আকগদে থয়া মোরেহে পাগলা পাগলি বুলবতা?

চাউবা — মি পায়া মানু আগরে ঠংকাগ বুলতে? তোর জিলকরকা হমা দেহু

ঐহানোতে অহোভাগাহান বুলবে।

আমু — মানু এগতেনা!

চাউবা — এহে! হাগেদে কাছংতা?

আমু — হেরা!

চাউবা — কিহান পারাপাছংতা?

কাল — (দাবদিয়া হমেইল, উত্তরা) খুড়াতল মি হমাদোরি। মামা মি
হমাদোরি। নাসো অইবাং। মি লালছু, মোরে ডাঙি করিক।
মোরে মা'ক। বিয়াহানতে না বাগেদিবাং। খুড়াতলর পিঠিয়ে
পিঠিয়ে আয়া কোলিহান ছনিয়া হমেইলুতা, মি হমাদোরি।
লালছুগতে মি। বিয়ানকার বিদ্যাবনর বৈষ্টপ ঐগ ৫ মি, বার
টেঙায়াগাঙর চাউবাতল মুক্তিয়ার ঐগ ইতাও বিজয় কুমার।

আমু, চাউবা — (আকস্মাটে) হা। কিতা বুলবতাত?

কাল — হাই খুড়াতল ইতাও বিজয় কুমার ছ থেয়া মরিং বুলল আয়ো আমি
আয়া বিয়াহান লেপকরলাংতা। (১০ সেকেও ডাকর পুংলল) এহান
বারিহান। (কাদিয়া) মি লালছু মোরে মা'রিক।

চাউবা — পশুগী! তুমি কিহান বুলিয়া করেছতা!

আমু — ঐহানলনা তামা তুলসী ধরিয়া সংকল্প কর বুললতাত হা-হা হা

চাউবা — কলির শো এনা। হা-হা হা

কাল — খুড়াতল (কাদিয়া) মি লালছু। মোরে ডাঙি করিক। বিয়া
এহান বাগলেতে ইতাও বিজয় কুমার ছ থেয়া মরই। (চাউবাতলে
আমুসেনাই আহানি অকরলা। কোটি চন্দ্র এলাহান উচয়া হাতে
হাতে কমিলগা।

— লয়ইল —



বুজেন্দ্রকুমার সিংহ গিরকে কনাকত নাটক ইকরেরগ ।
১৯৫৭৭ 'সাজোয়ে খারসেনা' বুলিয়া নাটক আহান ইকরেছিল ।
ওহান হিংপারীত কথতখুরুম অভিনয় করলা । ওতার পিছেকার
নাটকহান 'চঞ্জবুজি' । এহানৌ বিভিন্ন অনুষ্ঠানে হিংপারীত অভি-
নেতায় অভিনয় করলা । 'চঞ্জবুজি' বিষ্ণুপ্রিয়া, মনিপুরী ভামার
পইলা "প্রকাশিত নাটকহান । 'ভাকঘর' বার 'মঞ্জীর পরীক্ষা'
রবীন্দ্রনাথর অনুবাদ । 'ইদিপাস' বিখ্যাত গ্রীক নাটক ওহানর
অনুবাদহান । ওহান ভারতী-সংঘর নাট্যোৎসবে অভিনীত অছিল ।
'রকতর সাফর' বার 'সিঙ্গাসিখানকর রকত' পূর্ণাঙ্গ নাটকহানি ।
হাবি 'প্রবাকার্ট করপেথ অয়া আছে । এয়াক 'লিবেন ডেস
গালিলেও' বুলিয়া ব্রেনটর নাটক আহান অনুবাদ করের । আরাক
মৌলিক নাটক আহানর কমেউ আত দেছে । □

প্রকাশিকা--বিভা সিংহ

"পুলেগে"